

## II

(Icke-lagstiftningsakter)

## FÖRORDNINGAR

## KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) 2020/587

av den 29 april 2020

**om ändring av genomförandeförordning (EU) nr 1206/2011 om fastställande av krav på identifiering av luftfartyg för övervakning av det gemensamma europeiska luftrummet och genomförandeförordning (EU) nr 1207/2011 om krav på övervakningens prestanda och driftskompatibilitet för det gemensamma europeiska luftrummet**

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2018/1139 av den 4 juli 2018 om fastställande av gemensamma bestämmelser på det civila luftfartsområdet och inrättande av Europeiska unionens byrå för luftfartssäkerhet, och om ändring av Europaparlamentets och rådets förordningar (EG) nr 2111/2005, (EG) nr 1008/2008, (EU) nr 996/2010, (EU) nr 376/2014 och direktiv 2014/30/EU och 2014/53/EU, samt om upphävande av Europaparlamentets och rådets förordningar (EG) nr 552/2004 och (EG) nr 216/2008 och rådets förordning (EEG) nr 3922/91<sup>(1)</sup>, särskilt artikel 44.1 a, och

av följande skäl:

- (1) För att säkerställa säker och effektiv verksamhet avseende luftfartyg, flygplatser, flygledningstjänst och flygtrafik-tjänster, samt det europeiska nätet för flygledningstjänst, är det nödvändigt att föreskriva vissa förbättringar av de driftsregler som rör användningen av luftrum, luftfartygsutrustning, system för flygledningstjänst och flygtrafik-tjänster och de ingående komponenter som krävs för luftrumets användning. Nya och uppdaterade säkerhetsrelaterade driftskompatibilitetskrav bör därför fastställas i kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 1206/2011<sup>(2)</sup> och kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 1207/2011<sup>(3)</sup>.
- (2) Med beaktande av erfarenheterna från det pågående införandet av luftburen övervakningskapacitet och marksystemens kapacitet att behandla data är en ändamålsenlig och snabb installation av luftfartygsutrustning nödvändig så att hela övervakningskedjan kan uppnå de förväntade fördelarna inom de fastställda tidsfristerna. Kriterierna för undantag från kraven att utrusta luftfartyg bör ändras för att klargöra vilka luftfartyg som ska utrustas och vilka som ska omfattas av ett undantag från dessa krav. Samtidigt bör det totala antalet utrustade luftfartyg vara fortsatt ändamålsenligt och inte medföra någon orimlig ekonomisk börda.
- (3) Ett betydande antal utrustade luftfartyg är redan certifierade i linje med den internationella standarden för luftburna delar och anordningar för övervakningssystemen, motsvarande bilaga 10 till Chicagokonventionen, volym IV, tredje utgåvan, inbegripet alla ändringar till och med nr 77. Denna standard är helt förenlig med de förväntade övervakningssystemen. Att ge mandat att använda den standard som motsvarar bilaga 10 till Chicagokonventionen, volym IV, fjärde utgåvan, inbegripet alla ändringar till och med nr 85, som för närvarande föreskrivs i bilaga II till

<sup>(1)</sup> EUT L 212, 22.8.2018, s. 1.

<sup>(2)</sup> Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 1206/2011 av den 22 november 2011 om fastställande av krav på identifiering av luftfartyg för övervakning av det gemensamma europeiska luftrummet (EUT L 305, 23.11.2011, s. 23).

<sup>(3)</sup> Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 1207/2011 av den 22 november 2011 om krav på övervakningens prestanda och driftskompatibilitet för det gemensamma europeiska luftrummet (EUT L 305, 23.11.2011, s. 35).

genomförandeförordning (EU) nr 1207/2011 skulle medföra en orimlig ekonomisk börda. Den standard som motsvarar bilaga 10 till Chicagokonventionen, volym IV, tredje utgåvan, inbegripet alla ändringar till och med nr 77, bör därför anses vara minimikravet. Därför bör de tekniska minimikrav som luftfartygsoperatörer ska uppfylla och som fastställs i genomförandeförordning (EU) nr 1207/2011 ändras.

- (4) Statsluftfartyg som används i allmän flygtrafik bör vara utrustade med brukbara SSR-transpondrar i linje med de krav som gäller för civila luftfartyg och som fastställs i artikel 5.5 a och 5.5 c i genomförandeförordning (EU) nr 1207/2011. De förfaranden och villkor som rör statsluftfartyg som inte kan utrustas med brukbara SSR-transpondrar bör fortsatt vara de som fastställs i artikel 8 i genomförandeförordning (EU) nr 1207/2011.
- (5) Kraven på de formella ordningarna för överföring av övervakningsdata mellan leverantörer av flygtrafiktjänst bör ändras för att återspegla befintliga datadistributionsscenarier så att utbyte av övervakningsdata underlättas och onödigt betungande begränsningar för den avsändande leverantören undviks.
- (6) För att säkerställa att verksamheten med statsluftfartyg är ändamålsenlig bör de europeiska ATM-systemens förmåga att säkerställa att sådana statsluftfartyg som deltar i känslig verksamhet och utbildning kan användas med tilldelning av diskreta SSR-koder fastställas, och därför bör genomförandeförordning (EU) nr 1206/2011 ändras i enlighet med detta.
- (7) Utbrottet av covid-19-pandemin och dess inverkan på luftfartssektorn har lett till oförutsebara hinder för luftfartygsoperatörer att fortsätta sitt arbete för att bringa luftfartyg i överensstämmelse med vissa krav i genomförandeförordning (EU) nr 1207/2011. Till följd av detta bör den tidsfrist för luftfartygsoperatörer som fastställs i artiklarna 5.5, 8.1 och 8.2 i genomförandeförordning (EU) nr 1207/2011 senareläggas till den 7 december 2020, och genomförandeförordning (EU) nr 1207/2011 bör ändras i enlighet med detta.
- (8) Genomförandeförordning (EU) nr 1206/2011 och genomförandeförordning (EU) nr 1207/2011 bör därför ändras i enlighet med detta.
- (9) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från den kommitté som avses i artikel 127.1 i förordning (EU) 2018/1139.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### Artikel 1

Bilaga II till genomförandeförordning (EU) nr 1206/2011 ska ändras i enlighet med bilaga I till den här förordningen.

#### Artikel 2

Förordning (EU) nr 1207/2011 ska ändras på följande sätt:

1. Artikel 2.2 ska ersättas med följande:

”2. Denna förordning ska tillämpas på alla flygningar som utförs som allmän flygtrafik i enlighet med instrument-flygreglerna i det gemensamma europeiska luftrummet, med undantag för artikel 7.3 och 7.4 som ska tillämpas på alla flygningar som utförs som allmän flygtrafik.”

2. Artikel 4.4 ska utgå.

3. Artikel 5.5 och 5.6 ska ersättas med följande:

”5. Operatörer ska senast den 7 december 2020 säkerställa följande:

- a) Luftfartyg som används i flygningar som avses i artikel 2.2 är utrustade med brukbara SSR-transpondrar som uppfyller följande villkor:
  - i) De har den kapacitet som anges i del A i bilaga II.
  - ii) De har tillräcklig kontinuitet för att undvika att utgöra en operativ risk.

- b) Luftfartyg vars största certifierade startmassa överstiger 5 700 kg, eller vars maximala verkliga flyghastighet på marschhöjd överstiger 250 knop, vilka används i flygningar som avses i artikel 2.2, med ett första individuellt luftvärdighetsbevis som har utfärdats tidigast den 7 juni 1995, är utrustade med brukbara SSR-transpondrar som uppfyller följande villkor:
- De har den kapacitet som anges i delarna A och B i bilaga II.
  - De har tillräcklig kontinuitet för att undvika att utgöra en operativ risk.
- c) Luftfartyg med fasta vingar vars största certifierade startmassa överstiger 5 700 kg, eller vars maximala verkliga flyghastighet på marschhöjd överstiger 250 knop, vilka används i flygningar som avses i artikel 2.2, med ett första individuellt luftvärdighetsbevis som har utfärdats tidigast den 7 juni 1995, är utrustade med brukbara SSR-transpondrar som uppfyller följande villkor:
- De har den kapacitet som anges i delarna A, B och C i bilaga II.
  - De har tillräcklig kontinuitet för att undvika att utgöra en operativ risk.

Leden b och c i första stycket ska inte tillämpas på luftfartyg som används inom det gemensamma europeiska luftrummet och som tillhör någon av följande kategorier:

- De används i en flygning för att genomgå underhåll.
- De används i en flygning för att exporteras.
- De kommer som längst att användas fram till och med den 31 oktober 2025.

Operatörer av luftfartyg med ett första luftvärdighetsbevis som har utfärdats före den 7 december 2020 ska senast den 7 juni 2023 uppfylla de krav som fastställs i leden b och c i första stycket, förutsatt att följande villkor är uppfyllda:

- De har före den 7 december 2020 upprättat ett program för eftermodifiering som påvisar överensstämmelse med kraven i leden b och c i första stycket.
- Dessa luftfartyg har inte omfattats av någon unionsfinansiering som beviljats för att bringa dem i överensstämmelse med de krav som fastställs i leden b och c i första stycket.

För ett luftfartyg vars transpondrar tillfälligt inte har kapacitet att uppfylla kraven i leden b och c i första stycket ska operatören ha rätt att använda luftfartyget i det gemensamma europeiska luftrummet maximalt tre på varandra följande dagar.

6. Operatörer ska säkerställa att luftfartyg som är utrustade enligt punkt 5 och vars största certifierade startmassa överstiger 5 700 kg, eller vars maximala verkliga flyghastighet på marschhöjd överstiger 250 knop, flyger med antenndiversitet med en minimiprestanda som föreskrivs i punkt 3.1.2.10.4 i bilaga 10 till Chicagokonventionen, volym IV, tredje utgåvan, inbegripet alla ändringar till och med nr 77.”

4. Artikel 5.7 ska utgå.

5. Artikel 6.2 ska utgå.

6. Artikel 7.2 ska utgå.

7. Artikel 7.3 ska ersättas med följande:

”3. Medlemsstaterna ska säkerställa att tilldelningen av luftfartygs 24-bitars Icao-koder till luftfartyg som är utrustade med en Mode S-transponder är förenlig med kapitel 9 och dess tillägg i bilaga 10 till Chicagokonventionen, volym III, andra utgåvan, inbegripet alla ändringar till och med nr 90.”

8. Artikel 8.1 och 8.2 ska ersättas med följande:

”1. Medlemsstaterna ska säkerställa att statsluftfartyg senast den 7 december 2020 överensstämmer med led a i artikel 5.5.

2. Medlemsstaterna ska säkerställa att statsluftfartyg för transport senast den 7 december 2020 överensstämmer med led c i artikel 5.5.”

9. I artikel 8 ska följande punkt läggas till som punkt 8:

”8. För ett statsluftfartyg vars transpondrar tillfälligt inte har kapacitet att uppfylla kraven i punkterna 1 och 2 ska medlemsstaten ha rätt att tillåta att luftfartyget används i det gemensamma europeiska luftrummet maximalt tre på varandra följande dagar.”

10. Artikel 14 ska utgå.

11. Följande artikel ska införas som artikel 14a:

”Artikel 14a

#### **Färdplaner**

För flygningar i det gemensamma europeiska luftrummet ska operatörer av icke utrustade statsluftfartyg som anmälts i enlighet med artikel 8.3, och operatörer av luftfartyg som inte är utrustade i enlighet med artikel 5.5, ange indikatorn SUR/EUADSBX eller SUR/EUEHSX eller SUR/EUELSX, eller en kombination av dessa, i punkt 18 i färdplanen.”

12. Bilaga II ska ändras i enlighet med bilaga II till den här förordningen.
13. Bilaga IV ska ändras i enlighet med bilaga III till den här förordningen.

#### *Artikel 3*

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 29 april 2020.

*På kommissionens vägnar*  
Ursula VON DER LEYEN  
*Ordförande*

*BILAGA I*

Punkt 3 i bilaga II till genomförandeförordning (EU) nr 1206/2011 ska ändras på följande sätt:

1. Punkt c ska ersättas med följande:

”c) Ett luftfartyg som kan komma i fråga för tilldelning av den specifika kod som fastställts i enlighet med artikel 4.6 c lämnar den luftrumsvolym som avses i punkt 1, eller omdirigeras på annat sätt utanför denna luftrumsvolym.”

2. Följande punkt ska läggas till som punkt d:

”d) Statsluftfartyg används i nationellt känslig verksamhet eller utbildning som kräver säkerhet och sekretess.”

---

## BILAGA II

Bilaga II till genomförandeförordning (EU) nr 1207/2011 ska ändras på följande sätt:

1. Del A ska ändras på följande sätt:
    - a) Punkt 1 ska ersättas med följande:

”1. Minimikapaciteten hos SSR-transpondrar ska vara Mode S, Level 2 och uppfylla prestanda- och funktionalitetskriterierna i bilaga 10 till Chicagokonventionen, volym IV, tredje utgåvan, inbegripet alla ändringar till och med nr 77.”
    - b) Punkt 5 ska ersättas med följande:

”5. De dataobjekt som avses i punkt 4 ska överföras av transpondern endast via Mode S-protokollet. Luftfartygets och utrustningens certifieringsprocess ska omfatta överföringen av dessa dataobjekt.”
    - c) Punkt 6 ska utgå.
  2. Del B ska ändras på följande sätt:
    - a) Punkt 1 ska ersättas med följande:

”1. Minimikapaciteten hos SSR-transpondrar ska vara Mode S, Level 2 och uppfylla prestanda- och funktionalitetskriterierna i bilaga 10 till Chicagokonventionen, volym IV, tredje utgåvan, inbegripet alla ändringar till och med nr 77.”
    - b) Punkt 15 ska ersättas med följande:

”15. Förutom när det gäller format som reserverats för militären, ska de dataobjekt som avses i punkt 14 överföras av transpondern endast via ADS-B-protokollet för utökat squitter. Luftfartygets och utrustningens certifieringsprocess ska omfatta överföringen av dessa dataobjekt.”
    - c) Punkt 16 ska utgå.
  3. Del C ska ändras på följande sätt:
    - a) I punkt 2 ska inledningsfrasen ersättas med följande:

”2. Följande dataobjekt ska, om de finns tillgängliga i en digital bussanslutning, överföras av transpondern enligt begäran från den markbaserade övervakningskedjan via Mode S-protokollet och enligt de format som anges i Icao-dokument 9871 (andra utgåvan):”
    - b) Punkt 4 ska ersättas med följande:

”4. De dataobjekt som avses i punkt 3 ska överföras av transpondern endast via Mode S-protokollet. Luftfartygets och utrustningens certifieringsprocess ska omfatta överföringen av dessa dataobjekt.”
-

## BILAGA III

Bilaga IV till genomförandeförordning (EU) nr 1207/2011 ska ersättas med följande:

*"Bilaga IV***Krav på upprättande av formella överenskommelser som avses i artikel 5.2**

Formella överenskommelser mellan leverantörer av flygtrafiktjänster om utbyte eller tillhandahållande av övervakningsdata ska omfatta åtminstone följande innehåll:

- a) Överenskommelsernas parter.
  - b) Överenskommelsernas giltighetstid.
  - c) Omfattningen av övervakningsdata.
  - d) Källorna till övervakningsdata.
  - e) Utbytesformatet för övervakningsdata.
  - f) Leveranspunkt för övervakningsdata.
  - g) Överenskomna servicenivåer avseende
    - prestanda hos övervakningsdata enligt vad som fastställs i artikel 4.3,
    - förfaranden i händelse av obrukbarhet.
  - h) Förfaranden för ändringshantering.
  - i) Förfaranden för rapportering avseende prestanda och tillgänglighet, inbegripet oförutsedda driftavbrott.
  - j) Förfaranden för ledning och samordning.
  - k) Förfaranden för skydd av den markbaserade övervakningskedjan och för meddelanden."
-